PAWL IH CAPAT TITU

Pawl mah Titu khaeah tarik ih capat ah oh. Pawl mah Titu khaeah tanghaih hoi khosakhaih tuinuen, patukkung angsahcop kaminawk khae hoi acoe hanah tarik pae ih thuitaekhaih ca ah oh. Kaom kangtha kricaabu kruekah zaehoikung kacoehtanawk to tokpaek moe, angaihaihnawk boih sak pae hanah, a thuih pae pacoengah, tui mah takui ih Crete prae ah a caehtaak (1.5). To tiah zaehoikung kacoehta toksak thaih hanah, kawbaktih tuinuen hoi thoemthaihaih maw tawnh han angaih, tito Pawl mah thuih pae. To loknawk loe Timote capat 1 to thungah doeh hnuk thaih. Tamthanglok kawbangmaw taphong han (2.1-15), tiah thuih pae ih lok khue to khawt ai, Kricaanawk loe ukkungnawk tlim ah khosak han angaih, kami boih hoi angdaeh han angaih, tiah doeh a thuih pae. Hae capat loe A.D 62-64 salakah tarik kalang mue, tiah poekhaih tawnh o.

1 Sithaw ih tamna, Kri Jesu mah patoeh ih kami, Sithaw mah qoih ih kaminawk loe tanghaih tawnh moe, Sithaw hoi loktang to panoek han oh;

2 lok amlai thai ai, dungzan kahing oephaih, Sithaw loe long om ai na hoiah lokkamhaih to sak boeh;

3 toe atue phak naah loe lok taphonghaih rang
hoiah Anih ih lok to amtueng boeh, to lok loe
aicae pahlongkung Sithaw ih lokpaekhaih baktih
toengah kai Pawl khaeah ang paek boeh,
4 tanghaih bangah ka capa, Titu khaeah, Ampa
Sithaw, aicae pahlongkung Jesu Kri khae hoi ih
tahmenhaih, amlunghaih hoi monghaih to om
nasoe.

Kacoehtanawk qoihaih

5 Sak han ka ngaih hmuennawk to sak moe,
avang kruekah kacoehtanawk qoih han ih ni
Crete prae ah kang caehtaak.
6 To baktih toksak han koeh kami loe coek
koi om ai kami, zu maeto tawn kami, anih ih
caanawk loe tuinuen set o, lok tahngai o ai, tiah
kaminawk mah thuihsawk ih kami hoi oep kaom
ai kami ah oh o han om ai.
7 Kricaabu zaehoikung loe Sithaw ih toksah
kami ah oh baktih toengah, coek koi om ai
kami ah oh han angaih; angmah taham poek ai
kami, poek amthueng ai kami, mu nae ai kami,
angzoeh koeh ai kami, kaciim ai loklam hoiah
hak ih phoisa koeh hmoek ai kami;
8 angvin khenzawn thaih kami, kami kahoih
hoiah angkom koeh kami, poek angsum thaih
kami, poektoeng kami, kaciim ah khosah kami,
nongpa nongpata zaesakhaih angsum thaih kami
ah oh han angaih,
9 angmah amtuk ih oep kathok loknawk to ka-
cakah angdoe haih kami, katoeng patukhaih lok
hoiah lok angaek koeh kaminawk ih palungthin

1.4 2 Kor 8.23; Kal 2.3; 2Ti 4.10. **1.6** 1 Tm 3.2-7.

to pazawk moe, thapaek thaih kami ah oh han angaih.

Kamro patukkungnawk

10 Lok tahngai ai, atho kaom ai lokthui kaminawk hoi aling kop kaminawk oh o mangh, lokpui koekah tangzat hin aat kaminawk thungah pop o aep:
11 nihcae ih pakha to tamuep pae han angaih, nihcae loe kaciim ai loklam hoiah hak ih phoisa to koeh o pongah, patuk koi ai hmuennawk to patuk o moe, imthung takoh boih amro o sak.
12 Angmacae thung ih kami maeto ah kaom, angmacae ih tahmaa maeto mah loe, Crete kaminawk loe lok amlai kami, moi kasan palungthin tawn kami, caaknaek amoeh kami ah oh o, tiah thuih.
13 Hae tiah thuih ih lok loe amsoem. Nihcae mah katoeng tanghaih pazui o thai hanah, nihcae to kahoih ah thuitaek ah;
14 loktang angqoi taak, Judahnawk ih ruicinawk hoi kami mah thuih rumram ih loknawk to tahngai pae hmah.
15 Kaciim kami hanah loe hmuennawk boih ciim: toe kaciim ai kami, katang ai kaminawk hanah loe tidoeh ciim ai; a poek o haih hoi kasae kahoih panoekhaih palung doeh ciim ai.
16 Nihcae loe Sithaw panoek kami baktiah angsak o; toe a sak o ih tok mah Anih panoek kami na ai ni, tiah amtuengsak, nihcae loe panuet thok kami, lok tahngai ai kami, hoihhaih hmuen maeto doeh sah thai ai kami ah ni oh o.

2

Kricaa patukhaih hoi tuinuen

1 Toe nang loe kaciim patukhaih kahoih lok-
nawk to thui ah:
2 saning coeh nongpanawk loe acoehaih tawn
kami, poekcak kami, khingya koi kaom ah
khosah kami, katoeng tanghaih tawn kami, am-
lunghaih hoi pauephaih tawn kami ah oh han
angaih.
3 To baktih toengah saning coeh nong-
patanawk doeh khingya koi kaom ah khosah
kami, minawk prong koeh kami na ai, mu amoeh
kami na ai, kahoih hmuen patuk thaih kami ah
oh han angaih;
4 Sithaw lok to kasae thuih han ai ah, saning
kanawk nongpatanawk loe angmacae ih sava
palung kami, a caanawk palung kami,
5 khingya koi kaom ah khosah kami, kaciim
kami, angmah im khenzawn thaih kami, ka-
hoih kami, Sithaw lok kasae thuih han ai ah,
angmacae sava ukhaih thungah khosah kami ah
oh han angaih.
6 To baktih toengah nawksainawk doeh mu
naek koehhaih palung tawnh o han ai ah thapaek
ah.
7 Hmuennawk boih ah minawk khet koi kaom
ah khosah ah: patuk naah doeh amro thai ai,
kacak palungthin tang hoiah patuk ah,
8 to tih nahaeloe na thuih ih lok pongah kasae
thuih han om mak ai; to naah ni angaek koeh
kami to azat ueloe, nang kasae thuih han tawn o
mak ai.

9 Tamnanawk loe angmacae angraeng ih lok
to tahngaih moe, lokaek ai ah hmuen boih ah
angmacae angraeng palung katong ah khosak o
hanah thapaek ah,
10 hmuenmae paqu ai ah, hmuen boih ah
kahoih oepthohhaih to amtuengsak ah; to tiah
ni hmuen boih ah aicae pahlongkung Sithaw lok
patukhaih to nihcae mah tahngai han koeh o tih.
11 Sithaw tahmenhaih rang hoiah kaom pah-
longhaih loe kami boih khaeah amtueng boeh.
12 Sithaw panoek ai ah khosakhaih hoi long
taksa koehhaih baktiah khosakhaih to caehtaak
moe, hae long nuiah kho a sak o naah, kaciim
poekhaih, toenghaih hoi Sithaw panoekhaih
hoiah khosak hanah Anih mah aicae han ang
patuk.
13 Aicae loe lensawk Sithaw hoi a oep o
ih tahamhoihaih aicae pahlongkung Jesu Kri,
lensawkhaih hoiah amtuenghaih to ni a zing o;
14 anih mah zaehaih boih thung hoiah aicae to
akrang moe, angmah hanah ciimsak pacoengah,
kahoih hmuennawk boih kasah thaih, angmah
ih kami ah ohsak hanah, nangcae taham ah
angmah hoi angmah to angpaek boeh.
15 Hae loknawk hae taphong ah, sakthaihaih
akaa na tawnh baktih toengah, thapaek ah loe
thuitaek ah. Mi mah doeh na patoek hmah
nasoe.

3

Tanghaih hoi toksakhaih

2.14 Saam 130.8; EXO 19.5; Deu 4.20; 7.6; 14.2; 1 Pt 2.9.

1 Ukkungnawk, sakthaihaih tawn kaminawk,
lokcaekkungnawk ih lok to tahngaih moe, kahoih
hmuennawk boih sak hanah amsakcoek kami ah
oh han oh,
2 minawk kasae thui ai kami, monghaih koeh
kami, tuinom tawn kami hoi kaminawk boih
khaeah poeknaemhaih amtuengsak kami ah oh
o hanah patuk ah.
3 Aicae doeh canghniah loe amthu kami,
lok tahngai ai kami, aling thaih kami, long
nawmhaih hoi taksa koehhaih congca sah kami,
minawk raihaih paek kami, uthaih tawn kami,
hnukma koiah khosah kami, maeto hoi maeto
hnuma kami ah ni a oh o.
4 Toe aicae pahlongkung Angraeng Sithaw tah-
menhaih hoi amlunghaih kami khaeah amtueng
pacoengah loe,
5 a sak o ih tok hoiah kaom toenghaih pongah
na ai, angtha let thai hanah ang pasaehhaih,
Muithla angthasak lethaih hoi palungnathaih a
tawnh pongah ni aicae to ang pahlong.
6 Aicae pahlongkung Jesu Kri rang hoiah aicae
nuiah to Muithla to kapop ah ang kraih pae.
7 Aicae loe a tahmenhaih rang hoiah ni toeng-
haih a hnuk o, dungzan hinghaih oep kami ah a
oh o baktih toengah, qawktoep kami ah a om o
tih.
8 Hae loe oep kathok lok ah oh. Sithaw
tang kaminawk loe kahoih hmuen sak o poe
thai hanah acoe han oh; hae baktih toknawk
na sak thai poe hanah kang koehhaih. Hae
hmuennawk loe sak han kahoih hmuen khue na
ai ah, kaminawk han doeh atho oh.
9 Toe ahlong kaom ai lokduenghaih, acaeng

paruihaih, angaekhaih, kaalok pongah angzoe-
hhaihnawk to ayae ah; to baktih hmuennawk loe
atho om ai, avanghaih doeh om ai.
10 Poekhaih amkhraengsak kami to vaito maw,
vai hnetto maw na thuitaek pacoengah pathok
ah.
11 To baktih kami loe toenghaih loklam
hoi amkhraeng kami, zaehaih sak koeh kami,
angmah hoi angmah lok angcaek kami ah ni oh.

Boenghaih hoi tahamhoih paekhaih

12 Artema, to tih ai boeh loe Taikika to nang
khaeah kang patoeh naah, Nikopoli vangpui ah
kai khae angzoh thai han azom ah: siktue thung
to vangpui ah oh han kam sak.
13 Kaalok kakop Zena hoi Appolo kholong caeh
han amsak hoi naah, nihnik angaihaih tidoeh oh
han ai ah tha pathok ah loe a bomh ah.
14 Aicae ih kaminawk doeh thingthai athai ai
ah oh o han ai, kangtoeng kaminawk abomh thai
hanah, hmuen kahoih sakhaih to amtuk o nasoe.
15 Kai khaeah kaom kaminawk boih mah
ban ang sin o. Tanghaih hoiah aicae palung
kaminawk to bansin ah. Nangcae boih nuiah
tahmenhaih om nasoe. Amen.

3.12 Tsk 20.4; Efi 6.21,22; Kol 4.7,8; 2Ti 4.12. **3.13** Tsk 18.24; 1 Korin 16.12.

Asang Khongca Bible (2019)
The Holy Bible in the Asang Khongca language of Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab